

# Dix-huit terroristes abattus, quatre arrêtés

Page 24

# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

Onzième année - N° 3903 - Mardi 21 juin 2016 - Prix : 10 DA

Pour éviter le spectre des pénuries

## 33 700 commerçants réquisitionnés pour l'Aïd El Fitr

Page 2

Boudiaf l'a annoncé hier à Blida

## Ouverture prochaine de quatre centres anti-cancer

Page 2

Initiatives qui se perpétuent pendant le ramadhan  
**Les restos de la rahma, une culture algérienne d'entraide**

Page 4

Tizi Ouzou / Commune d'Illiltén



**Début de règlement du conflit autour de la répartition d'eau potable**

Page 9

Coupe de la Confédération / MOB 1- Young Africans 0  
**Les Crabes débutent fort**

Page 23

### Installation de l'Autorité de régulation de l'audiovisuel

# Sellal met en garde les medias contre les écarts éthiques

● **Arav : La relance, après la «figuration»**



En attendant de mettre de l'ordre dans le secteur audiovisuel «privé», le gouvernement vient de franchir une première étape en installant les membres de l'Autorité de régulation de l'audiovisuel (Arav) qui assumera le rôle de contrôle. Page 3

Commerce extérieur

## Déficit de près de 10 milliards de dollars

Page 5

Angleterre/Musique, arts et danse

## La troupe Imerhan n'Tinezraft au 34<sup>e</sup> Festival Womad

Page 13



Pour éviter le spectre des pénuries

# 33 700 commerçants réquisitionnés pour l'Aïd El Fitr

■ Comme il est connu en pareille circonstance, les fêtes de l'Aïd constituent un véritable casse-tête pour les citoyens en matière d'approvisionnement en denrées ou pour leur transport. Chaque année, les pouvoirs publics tentent d'y remédier par la réquisition des commerçants.

Par Meriem Benchaouia

Cette année, le nombre de commerçants réquisitionnés pour la prochaine fête de l'Aïd El Fitr sera de 33 776 (en hausse de 23% par rapport à l'Aïd de l'année 2015), a indiqué hier le directeur de la régulation et de l'organisation des activités commer-

ciales au ministère du Commerce, Abdelaziz Aït Abderrahmane. La permanence concerne, en premier lieu, les boulangers dont 4 932 seront réquisitionnés, en hausse de 9% par rapport à l'Aïd 2015, a fait savoir M. Aït Abderrahmane sur les ondes de la Radio nationale. Dans l'alimentation générale, les pouvoirs publics ont recensé 20 167 commerçants pour assurer la permanence, soit 28% de plus par rapport à la fête de l'année précédente. En outre, 7 711 commerçants d'activités diverses seront mobilisés (hausse de 20%). Par ailleurs, des unités de production sont aussi concernées par la permanence de l'Aïd El Fitr. Il s'agit des laiteries, des minoteries et des unités de fabrication des eaux minérales, dont le nombre réquisitionné est de 435 unités. Le même responsable a précisé que la permanence des commerçants va aller au-delà des deux jours de l'Aïd El Fitr étant donné que celle-ci sera suivie de la fête de l'Indépendance (5 juillet). Pour veiller à l'application de cette permanence, le secteur du Commerce va mobiliser 2 314 agents de contrôle, soit 15% de plus que l'année précédente. L'application de la permanence des commerçants pendant les fêtes légales nationales et religieuses a commencé en 2012

suite à l'amendement de la loi 04-08 fixant les conditions d'exercice des activités commerciales, par l'introduction d'une disposition obligeant les commerçants à assurer une permanence durant ces fêtes. Cette loi prévoit aussi des sanctions, des amendes et même des poursuites judiciaires à l'encontre des récalcitrants. Concernant la flambée des prix des fruits et légumes sur les marchés durant le mois de ramadhan, l'invité a reconnu cette fâcheuse réalité. Il fait juste remarquer que, passés les premiers jours du mois sacré, les prix ont commencé à baisser. Pour lui, «il est tout à fait normal» que les cours augmentent sous l'effet, explique-t-il, de la forte demande des ménages, assurant qu'ils ont commencé à accuser une courbe descendante pour retrouver leur «niveau habituel» dans nombre de wilayas. Quand on lui fait remarquer que les fruits de saison continuent à être cédés à des prix exorbitants, il explique, une fois encore, qu'il s'agit là du résultat d'une «forte demande», relevant que la pastèque, cédée à 120 DA le kg, a, elle, connu une baisse en raison du refus des clients à l'acquiescer au prix fort.

A la remarque que les pouvoirs publics ont mis deux mois à préparer l'approvisionnement du marché en prévision du ramad-



Eviter le spectre du rideau fermé

han, afin d'agir justement sur les niveaux de prix, M. Aït Abderrahmane, prenant à témoin des avis de consommateurs, affirme mordicus qu'il a été, au contraire, constaté une tendance à la baisse. Concernant le retour de certains marchés informels après une opération d'éradication lancée depuis 2011, il a soutenu que les élus locaux devaient intervenir pour empêcher le resurgissement de ces

sites. Il a rappelé, dans ce sens, que l'élimination des marchés informels avait connu une «bonne avancée» depuis 2011 : sur les 1 368 sites recensés en 2011, il en reste moins de 300 actuellement. Un programme du ministère de l'Intérieur prévoit la réalisation de 766 marchés de proximité dont le taux de réalisation est estimé à 80% entre sites réalisés, réceptionnés et livrés. M. B.

## Aménagement de l'arrière-port de Béjaïa Le projet livré la fin du mois

### LES TRAVAUX

d'aménagement du port (arrière-port et brise de la mer) de Béjaïa seront achevés la fin du mois en cours, a-t-on appris. Une visite a été effectuée sur les lieux, très récemment, par le premier responsable de la wilaya qui a inspecté le chantier dont les travaux sont très avancés. Pour rappel, la majeure partie des travaux avait été financée par l'Entreprise portuaire de Béjaïa (EPB). Cet espace est devenu, ces dernières années, la destination préférée des familles béjaouies et des touristes et visiteurs de la ville de Yema Gouyaya. On vient admirer la mer pied dans l'eau ou manger une crêpe, une glace ou déguster un repas et admirer en même temps la grande bleue. La brise de mer est très fréquentée la journée comme le soir, en été surtout. Le chef de l'exécutif a pressé le chef d'entreprise et le maître d'ouvrage afin d'accélérer les travaux pour livrer le projet la fin de ce mois. Et pour éviter que l'on gêne les travaux, il a pris la décision de fermer la route qui y mène. Les directeurs de l'hydraulique et des travaux publics ainsi que le président de l'APC ont été invités à conjuguer leurs efforts et coordonner leurs actions ainsi qu'à désigner un cadre pour le suivi du projet. Le maire a été invité, quant à lui, à démolir la construction jugée illicite érigée à l'extrémité du tunnel. Pour ce qui est de l'arrière-port, un bureau d'études sera retenu afin de concevoir et étudier la mise en place du bardage du pipe. Une séance de travail sera organisée par la DTP à cet effet pour définir les modalités pratiques pour sa concrétisation dans un délai très court. «Celle-ci est estimée à plus 37 millions de DA», précise-t-on. Le directeur de la SDE est chargé, quant à lui, de préparer une étude du tracé pour enfouir les câbles électriques. H.C.

## Boudiaf l'a annoncé hier à Blida

# Ouverture prochaine de quatre centres anti-cancer

«Afin d'en finir au mieux avec le mal du cancer, nous projetons d'ouvrir prochainement au niveau national quatre autres nouveaux centres anti-cancer», a affirmé, hier à Blida, le ministre de la Santé. En effet, pour mettre fin au problème de prise en charge des cancéreux à travers tout le pays, le ministre de la Santé, Abdelmalek Boudiaf, dans le cadre de sa visite de travail hier à Blida, a annoncé l'ouverture prochaine de quatre nouveaux centres anti-cancer. Les villes qui sont concernées par la création de ces nouvelles structures de santé sont Sidi Bel-Abbès, Laghouat, Tizi Ouzou, Tlemcen et probablement Adrar. En se rendant au CHU Frantz-Fanon de, M. Boudiaf n'a pas manqué de rappeler toute l'avancée acquise par son secteur en matière de développement humain et matériel. A propos du traitement contre le cancer, le ministre a insisté une fois de plus sur le fait que les citoyens ne sont plus confrontés à des problèmes de taille pour accéder aux soins comme c'était le cas les années précédentes. La prise en charge de cette catégorie de patients est même largement efficace compte tenu de l'équipement ultrasophistiqué mis à leur



disposition. «Pour ce qui est du traitement contre le cancer, le problème ne se pose plus à l'échelle nationale, à l'exception de celui de la radiothérapie pour quelques régions du Sud et auquel nous sommes en train d'y remédier», a-t-il déclaré. «Pour preuve, le délai d'attente des cancéreux pour avoir un RDV en chimio ou radiothérapie est passé, au CHU de Blida, de 18 mois à 20 jours selon les cas, cela se généralise peu à peu à travers tout le pays», a-t-il ajouté. Selon M. Boudiaf, l'Etat a tout fait d'ailleurs pour satisfaire la totalité des

doléances du corps médical. Sur ce point, s'adressant au personnel médical du CAC (Centre anti-cancer) de CHU Frantz-Fanon, le ministre a déclaré : «Nous avons répondu à toutes vos demandes et satisfait sans exception vos exigences en termes de moyens. Maintenant c'est à vous de nous rendre l'ascenseur en offrant les meilleurs soins possibles au citoyens». Visitant le service de neurochirurgie, récemment rénové, le ministre a félicité la wilaya de Blida pour être un exemple à suivre dans le domaine de la santé. Pour preuve, ce service

est même pionnier dans le traitement moderne par ombolisation des malformations vasculaires ainsi que des maladies relevant des ruptures d'anévrisme. Selon le D' Zeroual, le service de neurochirurgie de l'hôpital Frantz-Fanon de Blida est le premier en Algérie à utiliser cette approche innovante de soigner ces pathologies. «Actuellement, nous ne faisons que le diagnostic mais nous serons bientôt opérationnels à son usage effectif. Il est à savoir que cette pratique innovante est une discipline juste récente car ce n'est qu'en 2015 qu'elle a été introduite même au niveau mondial. En 2016 nous avons accès à cette médecine moderne, cela est très encourageant. Une fois lancée, les patients algériens éviteront le déplacement à l'étranger qui leur coûte cher pour ce type d'intervention», a-t-il fait savoir. Par ailleurs, pour ce qui est de la formation du personnel médical du service pour la bonne maintenance du matériel sophistiqué acquis, 30 à 40 techniciens, en collaboration avec la Fonction publique, seront prochainement formés, selon le ministre.

Yacine Djadel



Installation de l'Autorité de régulation de l'audiovisuel

# Sellal met en garde les medias contre les écarts éthiques

■ En attendant de mettre de l'ordre dans le secteur audiovisuel «privé», le gouvernement vient de franchir une première étape en installant les membres de l'Autorité de régulation de l'audiovisuel (Arav) qui assumera le rôle de contrôle.

Par Nacera Chennafi

Le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, a installé, hier au Palais du gouvernement, les membres de l'Autorité de régulation de l'audiovisuel (Arav), en présence de membres de l'Exécutif et de responsables du secteur de la communication. Une occasion pour Sellal de mettre en garde les medias, affirmant que les actes de «diffamation», de «chantage», et d'appels à la «violence» et à «la fitna» seront fermement «combattus et sanctionnés».

Le Premier ministre a affirmé également que cette même loi sera strictement appliquée pour protéger les droits des journalistes et des artistes qui travaillent et travailleront dans ce domaine, veiller au respect de la législation et de la réglementation en vigueur et sévir en cas d'atteinte à la mémoire collective, aux référents religieux, à

l'identité nationale ou à la cohésion de la société algérienne. Selon Sellal, l'installation de cette autorité est une «étape importante» dans l'organisation et le développement du paysage médiatique national, soulignant que l'Algérie bouge et change de façon constante et dans tous les domaines sous la direction du Président Bouteflika. Il a affirmé qu'il y a une volonté politique forte et sincère d'ouverture des champs médiatique et audiovisuel.

Toutefois, il a rassuré que le gouvernement et l'Autorité de régulation, chacun dans son champ de compétence, soutiendront et seront au côté des medias qui s'inscriront dans «cette démarche vertueuse dans le respect de la loi et de la liberté d'information et d'expression».

S'agissant de l'Autorité de régulation, il a affirmé que celle-ci est un organe indépendant dont l'action n'est encadrée que par les seules dispositions de la



PH/D. R.

loi. A l'adresse des membres de l'Arav, il a souligné qu'«en vous confiant vos nouvelles missions, le chef de l'Etat marque sa confiance en vos qualités humaines et professionnelles», les exhortant à «être à la hauteur de cette lourde responsabilité et de ce formidable challenge». Selon Sellal, il est attendu des membres de l'Arav une action volontariste pour veiller au libre exercice de l'activité audiovisuelle, à l'impartialité, à l'objectivité, à la transparence, à la promotion des langues nationales, et au respect des valeurs et des principes de la société algérienne. «Car c'est bien de cela qu'il

s'agit. Notre pays s'appelle l'Algérie. Il a une histoire, une religion, des langues nationales et des valeurs morales», a relevé Sellal, précisant que «les télévisions et les radios qui se disent algériennes ont la responsabilité morale plus que légale d'œuvrer pour la consolidation et la promotion de l'unité de la nation, de la cohésion de la société et des composantes de l'identité nationale», a-t-il précisé. Présidée par M. Zouaoui Benhamadi, l'Arav «est un organe indépendant dont l'action n'est encadrée que par les seules dispositions de la loi», a-t-il déclaré. Pour rappel, cet organe est une institution prévue

par la loi relative à l'activité audiovisuelle, adoptée par le Parlement en 2014, afin de réguler le champ audiovisuel en Algérie et consolider la mission du service public. Selon la loi, cette Autorité indépendante assumera ses prérogatives à la fois en tant que garant et gardien de la liberté d'exercice du métier. Pour sa mission de contrôle, l'Autorité doit, entre autres, veiller à la conformité aux lois et règlements en vigueur, de tout programme audiovisuel diffusé, quel que soit le support, s'assurer du respect des quotas minimums réservés à la production audiovisuelle nationale et à l'expression en langues nationales.

Cet organe est composé de 9 membres nommés par décret présidentiel : 5 membres, dont le président, sont désignés par le président de la République, 2 membres non parlementaires, proposés par le président du Conseil de la nation, et 2 membres non parlementaires, proposés par le président de l'Assemblée populaire nationale.

Le 23 mai dernier, le gouvernement avait chargé le ministre de la Communication d'assainir «dans les meilleurs délais» la situation du paysage audiovisuel en Algérie, mais, apparemment, l'Exécutif a décidé de prendre les choses en main en commençant par l'installation des membres de l'Autorité de régulation dont la mission n'est pas facile car face à une soixantaine de medias concernés, cinq seulement sont réglementairement accrédités. **N. C.**

## LES MEMBRES DE L'ARAV

Président : Zouaoui Benhamadi, journaliste, communicant, gestionnaire d'organismes publics

Membres :

- Zahir Ihaddadène, journaliste, historien
- Zaïm Khenchelaoui, anthropologue, chercheur
- Abdelmalek Houyou, haut fonctionnaire, gestionnaire d'organismes publics
- D' Ahmed Bayoud, universitaire, haut fonctionnaire
- Aïcha Kassoul, professeur, universitaire, diplomate
- Zouina Abderrezak, professeur des universités
- El Ghaouti Mekamcha, professeur des universités et ancien ministre de la Justice.
- Lotfi Cheriet, journaliste.

Une Arav de compétences pour assurer la régulation du champ audiovisuel

## La relance, après la «figuration»

L'Autorité de régulation de l'audiovisuel a été relancée avec l'installation, hier à Alger, de son président et de la totalité de ses membres, pour assumer son rôle de régulateur du champ audiovisuel algérien, et mettre fin à «l'anarchie» régnant dans le secteur. L'Arav est une institution prévue par la loi relative à l'activité audiovisuelle, adoptée par le Parlement en 2014, afin de réguler le champ audiovisuel en Algérie et consolider la mission du service public. Mais jusque-là, l'Arav, à la tête de laquelle avait été installé Miloud Chorfi, avant qu'il ne soit désigné sénateur du tiers présidentiel, a un bilan plutôt «mitigé», de l'avis même des professionnels du secteur. Faisant de «la figuration», au lieu de «prendre des décisions fermes», l'Arav se contentait d'adresser «plutôt de simples mises en garde» sans suivi sur le terrain. La vacance des postes de l'Arav, jusqu'à un certain moment, avait poussé en mai dernier le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, à déclarer que le gouvernement avait chargé le ministre de la

Communication d'assainir «dans les meilleurs délais» la situation du paysage audiovisuel en Algérie, en attendant la nomination de ses membres durant les prochaines semaines. Une fois installés dans leurs fonctions, les neuf membres de cet organe seront tenus de mettre en application les missions de l'Arav, notamment de veiller au libre exercice de l'activité audiovisuelle dans les conditions définies par la législation et la réglementation en vigueur, à l'impartialité des personnes morales exploitant les services de communication audiovisuelle relevant du secteur public et à garantir l'objectivité et la transparence, en vertu de la loi. Les 9 membres de l'Arav sont nommés par décret présidentiel. En matière de contrôle, l'Autorité doit, entre autres, veiller à la conformité aux lois et règlements en vigueur, de tout programme audiovisuel diffusé, quel que soit le support, s'assurer du respect des quotas minimums réservés à la production audiovisuelle nationale et à l'expression en langues nationales. Elle doit également, exercer un

contrôle, par «tout moyen approprié», sur l'objet, le contenu et les modalités de programmation des émissions publicitaires. Le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, a affirmé dans un message à l'occasion de la célébration de la Journée mondiale de la liberté de la presse (3 mai), que le secteur de l'information se renforcera davantage à la faveur du lancement de l'Arav et de l'installation du Conseil d'éthique et de déontologie. «Nul doute que ce secteur se renforcera davantage à la faveur du lancement de l'Autorité de régulation de l'audiovisuel pour devenir l'un des vecteurs de développement de l'action d'information conformément aux règles professionnelles et dans le respect de la loi», a précisé le Président Bouteflika dans son message. Dans une allocution lors de la cérémonie d'installation de cette instance, M. Sellal a déclaré que «nous attendons de ses membres une action volontariste pour veiller au libre exercice de l'activité audiovisuelle, à l'impartialité, à l'objectivité, à la transparence, à la

promotion des langues nationales, et au respect des valeurs et des principes de la société algérienne». Sellal a insisté sur l'indépendance de l'Autorité «dont l'action n'est encadrée que par les seules dispositions de la loi». M. Sellal avait récemment, dans ce cadre, déclaré que «la volonté du gouvernement était pourtant entière et sincère pour le développement du paysage audiovisuel national pour peu que cela se fasse dans un environnement sain et dans le respect de la loi et des règles de déontologie». Pour le Premier ministre, «les efforts, louables et courageux, de la majorité des acteurs pour une télévision à l'algérienne, plurielle, diverse, créative et critique, sont malheureusement pollués et dévoyés par une minorité mue par l'appât du gain ou des desseins encore plus vils». Toutefois, pour mettre fin à «l'instabilité» et à «l'anarchie» caractérisant le secteur, M. Sellal a assuré qu'«un dispositif d'agrément pour les opérateurs désireux offrir un service de communication télévisuel et radiophonique a été mis en place sur la base d'un cahier

des charges qui vient d'être finalisé et qui fixe clairement les droits et obligations dans ce domaine d'activité». Il a expliqué, à ce propos, que «toutes les télévisions qui se conformeront au dit cahier des charges seront agréées en tant que chaînes algériennes bénéficiant de toutes les mesures de soutien et d'encouragement prévues par la loi», avisant que celles qui «y dérogeront se verront interdire l'activité en Algérie». M. Sellal a soutenu, à cet effet, qu'il «ne s'agit pas d'une remise en cause de l'ouverture du paysage audiovisuel, mais d'une réglementation d'un domaine d'activité comme il en existe dans tous les pays du monde et pour préserver la santé morale du pays». Le Premier ministre a regretté que «certains vecteurs audiovisuels versent plus dans la publicité mensongère, la violation de la vie privée, l'atteinte à la dignité des personnes, la désinformation et plus grave encore, des attaques contre la cohésion de la société algérienne avec des appels à la haine, au régionalisme et à la fitna».

Salem H./APS



Initiatives qui se perpétuent pendant le ramadhan

# Les restos de la rahma, une culture algérienne d'entraide

■ Chaque année, à l'arrivée du mois sacré, des milliers de restaurants de solidarité au profit des nécessiteux sont ouverts un peu partout à travers le pays.

Par Yacine Djadel

**A**fin de permettre d'avoir, pour ces derniers, un bon repas chaud au moment du ftour, plusieurs organismes entre associations, APC, particuliers et autres, tous sont à l'affût pour leur assurer un ramadhan de dignité. L'initiative de ces lieux, dits communément «diar rahma», s'inscrit dans un cadre de solidarité, de générosité et de partage. Des valeurs importantes que ces personnes volontaires ne manquent pas d'incarner en ce mois de ramadhan. A l'exemple d'Alger, où l'ouverture de ces restaurants de la rahma est même devenu une tradition. A chaque quartier de la capitale, un à deux au minimum de ces restos du cœur assurent le service pour le ftour. Une grande bande-roule ou pancarte est généralement suspendue à l'endroit du restaurant pour prévenir les passants de l'existence du lieu. Deux à trois heures avant la rupture du jeûne, l'ambiance est déjà aux préparatifs du ftour. Entre dressage de tables, préparation de la nourriture, l'équipe des bénévoles est là, chacun sa tâche, pour une bonne organisation du repas. Hussein dey, 18 heures passées, les premiers jeûneurs arrivent et commencent à prendre place. Ils affluent en



Ph/D. R.

nombre pour être les premiers à s'attabler, sans quoi ils risquent parfois de ne pas trouver de place en raison de la forte fréquentation qu'affichent ces endroits. Pour cette raison, certains veulent emporter carrément leur repas pour le manger chez eux. Ce choix s'ajoute bien sûr à celui de ces milliers de personnes dans le besoin et qui, par honte ou fierté, préfèrent prendre leur repas à la maison. Malgré les 34 restaurants de la rahma ouverts cette année au niveau d'Alger à l'occasion du ramadhan par les scouts, cela reste

souvent insuffisant compte tenu du nombre important de personnes n'ayant pas où manger le soir. Mais fort heureusement, il y a des initiatives personnelles pour combler le manque. A l'exemple de ce groupe de jeunes du quartier de Léveille qui ont cotisé à leur propre compte et ouvert, en aménageant un local de l'un d'entre eux, un restaurant de la rahma qui ne désemplit pas chaque soir au moment du ftour. «J'aime bien manger ici au moment du ftour, car bien qu'il y ait un restaurant du cœur juste à 200 mètres,

l'hospitalité et la convivialité me font chaud au cœur en plus des délices avec lesquels ils nous gavent», nous a confié Khaled, un homme d'une quarantaine d'années. Djamel, un veuf du quartier, qui, lui, fait partie des personnes qui viennent juste pour remplir leur gamelle, nous explique qu'«en venant chaque soir avant la rupture du jeûne pour prendre mon repas, ces jeunes, que Dieu les garde, nous mettent tellement à l'aise qu'il y a des jours où j'ai droit à deux desserts et même un autre repas pour le s'hour», a-t-il fait savoir.

Du côté des organisateurs, interrogé sur place, l'un d'entre eux nous a même confié perpétuer ce geste pour les années à venir. Comme le restaurant de la rahma de Léveille à Hussein Dey, il faut rappeler que plusieurs autres à travers la capitale, à l'instar de ceux de la rue Tanger, Belcourt et El Biar, veillent ainsi à ce que des milliers de gens dans le besoin ne restent pas sans ftour et puissent manger à leur faim au moins durant ce mois sacré.

Y. D.

## Plongée au cœur du restaurant de la rahma de Constantine

**I**l est onze heures en ce douzième jour du mois sacré. Dans le local, converti en un restaurant de la rahma du Croissant-Rouge algérien (CRA) au chef-lieu de Constantine, les bénévoles devant assurer les préparatifs du ftour au profit des démunis, ceux qui sont de passage et des sans domicile fixe (SDF) commencent à affluer.

Au rendez-vous durant tout le mois de ramadhan pour assurer un certain bien-être aux nécessiteux, Mourad, Salah, Malik, Fares, Hacène et tant d'autres, salariés, étudiants, et même chômeurs, forment l'équipe des bénévoles du CRA qui assure, à travers les cinq restaurants ouverts, des repas de rupture du jeûne.

Ils sont engagés depuis des années auprès du CRA. Pour eux, le Croissant-Rouge n'est ni plus ni moins qu'une seconde famille où toute les générations sont représentées.

Au programme de la journée : nettoyage de la salle pour certains, préparation des aliments pour d'autres, cuisson du ftour, mission d'un autre groupe et préparation des tables pour d'autres bénévoles.

A 17 heures, le repas doit être prêt, les tables dressées et le restaurant fin prêt pour recevoir

les jeûneurs. La responsable de la cuisine, Mounira Djerida, et le coordinateur de l'action d'El Iftar, Messaoud Laâchab, sont les premiers à se présenter sur les lieux, situés à proximité de la grande poste.

«La veille, en fin de soirée, on se réunit pour faire le point, l'évaluation, puis établir le menu du lendemain. C'est de la sorte que fonctionne notre travail», détaille à l'APS Ali Abdennour, le président du comité du CRA de Constantine.

### Une belle image d'une solidarité sans limites

Dans une organisation exemplaire, les petits groupes s'affairent à accomplir leurs missions dans la bonne ambiance.

Illustrant une belle page de solidarité sans limites de beaucoup d'Algériens et reflétant une action citoyenne bien ancrée dans la société, les bénévoles se surpassent pour être au rendez-vous.

Pour Saliha, qui a intégré le CRA à la fin des années 90, l'ambiance y est «conviviale». «Le bénévolat coule dans mes veines, impossible de m'en passer», confie-t-elle.

Tout en assurant le nettoyage de la salle, Fouad, la vingtaine

fraîchement entamée, lance : «Je suis là pour aider les nécessiteux, nous sommes en vacances donc c'est mieux que de ne rien faire».

«Je fais toujours en sorte de prendre mon congé le mois de ramadhan, pour me consacrer pleinement à cette opération humanitaire. Pour moi, c'est sacré», précise Billal, administrateur dans un établissement public.

### Repas, convivialité et bonne humeur

Le temps passe vite et l'équipe des bénévoles semble calculer ses actions pour être à temps.

Aux environs de 18h, la circulation automobile commence à diminuer au centre-ville de Constantine, celle des personnes aussi. Les petits groupes de nécessiteux désireux prendre leur ftour dans le restaurant du CRA commencent à se former au jardin public Benacer, à quelques mètres des lieux.

Hommes, femmes, jeunes et enfants «guettent» de loin l'ouverture de la porte.

A peine quelques minutes avant la rupture du jeûne, un certain stress s'installe, même si les tables sont déjà préparées, bien garnies de salade, de h'miss, de

bourek et de plusieurs marques de boissons gazeuses, des jus et de l'eau minérale en attendant de servir l'incontournable chorba au frik.

Les jeûneurs commencent à prendre place quand l'écho de l'Adhan se fait entendre de plus en plus. Telle une ruche, le restaurant est soudainement animé, les bénévoles, aux petits soins, «sillonnet» les tables des jeûneurs, servant le met retenu pour ce douzième jour du mois de piété.

Les jeûneurs, une centaine, venus seuls ou en familles, semblent avoir tissé des liens. Des femmes échangent des propos entre elles, quand beaucoup d'hommes mangent rapidement, dans le silence, et emportent avec eux une autre portion pour anticiper le s'hour.

Les jeûneurs approchés par l'APS affirment qu'ils sont pleinement satisfaits par l'accueil et la qualité des repas offerts. Une mère, accompagnée de ses jumelles de sept ans, atteste que la convivialité des lieux l'a encouragée à venir prendre son repas dans ce restaurant. «Les gens du CRA sont très généreux avec moi et mes filles», souligne-t-elle.

Au deuxième jour du ramadhan, le restaurant de la rahma du côté de la grande poste avait

accueilli plus de 1 200 personnes. A travers les cinq restaurants du CRA à Constantine, il est proposé 15 000 repas tout au long du mois sacré, précise M. Abdennour qui soutient qu'à côté de l'apport de l'Etat dans le financement de ce genre d'opérations, beaucoup de bienfaiteurs contribuent, à travers leurs aides, à perpétuer une tradition ancrée, mais également une mission essentielle du Croissant-Rouge.

Il est 20h30, les lieux se vident progressivement. Les bénévoles du CRA, actifs et débordant d'énergie, s'affairent à débarrasser les tables quand une autre équipe s'occupe de la vaisselle. Juste après, la réunion quotidienne se tient.

Au programme : l'évaluation de la journée, l'établissement du menu du lendemain, puis la répartition des tâches et des missions.

Vite fait, bien fait, les jeunes et les moins jeunes au grand cœur prennent note de leur tâche pour le lendemain et se quittent dans la bonne humeur. Demain est un autre jour pour la solidarité et les bénévoles du CRA entendent bien honorer leurs engagements.

Hani Y./APS



Commerce extérieur

# Déficit de près de 10 milliards de dollars

■ Le déficit commercial de l'Algérie a atteint 9,8 milliards de dollars (mds usd) sur les cinq premiers mois de l'année 2016 contre un déficit de 7,23 mds usd à la même période de 2015, soit une hausse du déficit de 35,5%, selon les Douanes algériennes.



Ph. &gt; D. R.

Par Samy O.

Les exportations ont nettement reculé à 9,82 mds usd durant les cinq premiers mois contre 15,39 mds usd sur la même période de 2015 (-36,2%), soit un recul de 5,57 mds usd, selon les données du Centre national de l'informatique et des statistiques des douanes (Cnis). Les importations se sont également réduites mais à un moindre rythme, en s'établissant à 19,62 mds usd contre 22,62 mds usd (-13,26%), en baisse de trois mds usd, précise la même source. Le taux de couverture des importations par les exportations est ainsi passé de 68% à 50% entre les deux périodes de comparaison. Les hydrocarbures continuent à représenter l'essentiel des ventes algériennes à l'étranger pour une part de 92,96% du volume global des exportations, avec un montant de 9,13 mds usd durant les cinq premiers mois, contre 14,5 mds usd à la même période de 2015 (-37%). Les exportations hors hydrocarbures, qui ont représenté 7% du montant global des exportations, ont diminué à 691 millions usd, en baisse de 23,14% par rapport aux cinq premiers mois de 2015. Les

exportations hors hydrocarbures sont composées des demi-produits avec 519 millions usd (contre 712 millions usd), des biens alimentaires avec 115 millions usd (contre 136 millions usd), des produits bruts avec 31 millions usd (contre 39 millions usd), des biens d'équipements industriels avec 19 millions usd (contre 7 millions usd) et des biens de consommation non alimentaires avec 7 millions usd (contre 5 millions usd). Pour ce qui est des importations, tous les groupes de produits ont connu une baisse durant les cinq premiers mois de 2016. Les produits alimentaires ont reculé à 3,36 mds usd (-21,7%), les biens d'équipement à 6,7 mds usd (-15,36%), les biens destinés à l'outil de production à 6,24 mds usd (-7,71%) et les biens de consommation non alimentaires à 3,32 mds usd (-9,1%). Sur les 19,62 mds usd d'importations enregistrées, un montant de 11,4 mds usd a été payé par cash (58,04% des importations), soit un recul de 15,84% des règlements par cash par rapport aux cinq premiers mois de 2015. Les lignes de crédit ont financé les importations à hauteur de 37,78% pour un montant de 7,413 mds usd, en baisse de 12,62%, alors que le reste

des importations a été réalisé par le recours à d'autres moyens de paiements.

## L'Italie et la Chine préservent leur statut de premiers partenaires

Les cinq premiers clients de l'Algérie, au cours des cinq premiers mois de 2016, sont l'Italie avec 2,096 mds usd (21,34% des exportations globales algériennes durant cette période), suivie de l'Espagne avec 1,416 md usd (14,42%), de la France avec 1,192 md usd (12,14%), du Canada avec 607 millions usd (6,18%) et des Etats-Unis avec 537 millions usd (5,47%). Quant aux principaux fournisseurs de l'Algérie, la Chine est encore venue en tête avec 3,528 mds usd (17,98% des importations globales algériennes entre janvier et mai), suivie de la France avec 2,27 mds usd (11,57%), de l'Italie avec 2,016 mds usd (10,27%), de l'Espagne avec 1,526 md usd (7,78%) et de l'Allemagne avec 1,1 md usd (5,6%).

S.O./APS

## Pétrole

### Le Brent remonte à 50,11 dollars

Les cours du pétrole progressaient hier à Londres, profitant d'un regain d'optimisme des investisseurs à trois jours du référendum au Royaume-Uni sur l'appartenance du pays à l'Union européenne (UE). Le baril de Brent de la mer du Nord pour livraison en août valait 50,11 dollars sur l'Intercontinental Exchange (ICE) de Londres, en hausse de 1,91 dollar par rapport à la clôture de vendredi. Dans les échanges électroniques sur le New York Mercantile Exchange (Nymex), le baril de «light sweet crude» (WTI) pour livraison en juillet gagnait 1,83 dollar à 48,86 dollars. «Les cours du pétrole se sont repris de façon spectaculaire depuis vendredi : la baril de Brent a pris environ 3 dollars et s'est même hissé au-dessus du seuil de 50 dollars», observaient les analystes de Commerzbank. «Ce rebond est principale-

ment à mettre sur le compte, comme d'ailleurs les pertes qui l'ont précédé, du contexte global sur les marchés», poursuivait-on chez Commerzbank. En effet, les cours sont particulièrement sensibles ces dernières semaines aux fluctuations du moral des investisseurs sur les marchés mondiaux, laissant quelque peu de côté les fondamentaux de l'offre et de la demande du marché de l'or noir. «Un ton plus optimiste s'est emparé des marchés pour le début de la dernière semaine avant le référendum sur le "Brexit" (pour "British exit")», notait Jasper Lawler, analyste chez CMC Markets. «Les actifs risqués – en particulier les actions, le pétrole et la livre britannique – sont brusquement montés tandis que les valeurs refuges que sont l'or et le yen subissaient des ventes dans un changement de tonalité sur les mar-

chés qui en a pris beaucoup par surprise, poursuivait l'analyste». Les analystes attribuaient ce regain d'optimisme des investisseurs au fait que les derniers sondages publiés au Royaume-Uni ont montré un sursaut du soutien au camp pro-maintien du pays au sein de l'UE quelques jours après le meurtre de la députée travailliste pro-européenne Jo Cox. Le regain d'appétit des investisseurs pour les actifs à risque soutenait ainsi les cours de l'or noir comme l'accès de faiblesse que subissait du coup le dollar, qui est vu comme une valeur refuge par les investisseurs. La baisse du billet vert rend moins onéreux et donc plus attractifs les achats de brut, libellés dans la devise américaine, pour les investisseurs munis d'autres devises.

Amel B.

## L'euro et la livre augmentent face au dollar Les marchés rassurés sur le Brexit

L'EURO ouvrait en petite hausse hier face au dollar, favorisé comme la livre britannique par l'apaisement des craintes des marchés face à une éventuelle sortie du Royaume Uni de l'Union européenne (Brexit) après le meurtre d'une députée britannique pro-européenne. L'euro valait 1,1351 dollar contre 1,1280 dollar vendredi à la clôture. La monnaie européenne avançait face à la monnaie nipponne, à 118,80 yens contre 117,52 yens vendredi soir. Le dollar aussi montait, mais plus légèrement, face à la devise japonaise, à 104,66 yens contre 104,19 yens vendredi soir. Les marchés ont vu s'atténuer leurs craintes d'un Brexit à l'issue du référendum de jeudi sur l'appartenance du Royaume-Uni à l'Union européenne, après l'assassinat de la députée travailliste Jo Cox connue pour ses positions favorables à l'UE. Selon les analystes, les investisseurs ont considéré ce meurtre comme un frein à la dynamique en faveur du Brexit, sensible dans de multiples sondages la semaine dernière. L'euro et la livre sterling ont donc profité d'un retour de l'appétit pour le risque sur les marchés mondiaux qui a réduit l'attrait récemment gagné par le dollar en tant que valeur refuge. «Les sondages du week-end ont suggéré que la mort tragique de Jo Cox pourrait transférer une part de soutien en faveur du choix de rester au sein de l'UE», «et ce renversement de tendance a un peu aidé l'appétit pour le risque», a dit un expert, cité par l'agence Bloomberg. «Ces sondages éloignent aussi des devises refuges», a-t-il ajouté. La probabilité d'un vote en faveur d'un départ de l'UE est passée à 30% dimanche, par rapport à 40% mercredi dernier, avant l'assassinat de la députée. Le dollar continuait de son côté à souffrir de l'immobilisme de la Réserve fédérale (Fed) sur son resserrement monétaire, après que l'un de ses responsables, James Bullard, a considérablement réduit ses prévisions de hausses des taux lors des prochaines années. Hier, la livre britannique montait face à la monnaie européenne, à 77,96 pence pour un euro, et, encore plus nettement, face au dollar, à 1,4561 dollar pour une livre. La devise suisse baissait face à l'euro, à 1,0888 franc pour un euro, et montait face au dollar, à 0,9592 franc pour un dollar. La monnaie chinoise valait 6,5804 yuans pour un dollar contre 6,5870 yuans vendredi soir.

R. E.



Tizi Ouzou / Commune d'Illilten

## Début de règlement du conflit autour de la répartition d'eau potable

■ Le conflit autour de la répartition d'eau potable dans la commune d'Illilten, 70 km à l'est de Tizi-Ouzou, connaît un début de règlement suite à un accord trouvé entre les villages antagonistes et la wilaya pour sa prise en charge, a-t-on indiqué dans un communiqué diffusé par la wilaya.

Par Ilham N.

Cet accord autour de la répartition d'eau potable provenant de captages de sources a été dégagé lors d'une réunion tenue ce dimanche au niveau de la cité administrative, présidée par le wali en présence des directeurs des ressources en eau, de l'unité de Tizi Ouzou de l'Algérienne des eaux, d'un membre d'un bureau d'études techniques, du président de l'Assemblée populaire (APC) d'Illilten, et de représentants des quatre villages en conflit à savoir Iguefilene, Azrou, Tifilkout et Taghzout. Selon ce même document, «après débat, un programme de travail a été établi pour le court et moyen terme». Il s'agit «dans l'immédiat, de procéder à la réparation du répartiteur endommagé et au rétablissement de la distribution d'eau potable». A moyen terme, «le bureau d'études déjà désigné recensera toutes les sources disponibles dans le territoire de la commune d'Illilten, lesquelles seront captées et reliées à un ou deux réservoirs qui desserviront de manière équitable l'ensemble des populations de la commune», a-t-on détaillé. Dans une déclaration publiée ce week-end, le président de l'APC d'Illilten, qui redoute «un embrasement généralisé», a sollicité l'intervention des autorités compétentes pour régler, de manière définitive, ce conflit qui perdure depuis 1973 et qui oppose les villages d'Azrou et d'Iguefilene, d'un côté, à Tifilkout et Taghzout, de l'autre. Ces deux derniers villages étant privés d'eau suite au saccage du répartiteur et de la conduite d'alimentation, rappelle-t-



on. La première démarche entamée par la wilaya pour le règlement de ce conflit avait consisté en l'envoi, la semaine dernière à Illilten, d'une commission de wilaya conduite par le secrétaire général et composée des

directeurs de l'hydraulique, de l'ADE et du responsable du bureau d'études et réalisation, où elle a rencontré et écouté les représentants des villages concernés par ce problème.

I. N./APS

Bordj Bou-Arréridj

## Attribution de 100 logements sociaux à Ras El Oued

Quelque cent logements publics locatifs (LPL) ont été attribués dans la commune de Ras El Oued (38 km sud-est de Bordj Bou-Arréridj) dans une atmosphère de joie et de convivialité, a-t-on constaté. Cette opération s'inscrit dans le cadre d'une opération de distribution de logements de différentes formules à travers les communes de la wilaya, a-t-on précisé, soulignant que l'opération d'attribution de 100 LSP est un premier quota d'un programme de distribution de 1 110 unités de la même formule, inscrit dans le cadre du programme quinquennal 2010-2014. L'attribution du reste de ce programme de logements est prévue durant «le mois de ramadhan», a révélé le chef de l'exécutif Abdessamie Saidoun qui a présidé

l'opération de remise des clefs aux bénéficiaires. Le chef de l'exécutif local a indiqué que l'opération d'attribution concernera dix communes de la wilaya, citant entre autres les communes de Khellil avec 150 logements, Medjana (220), Sidi M'Barek (100), Aïn Taghrout (100), El Anasser (100), Mansourah (150) et El M'hir (100). Le même responsable a également révélé que les services de la daïra de Bordj Bou-Arréridj et l'Office de promotion de la gestion immobilière (Opgi) mettent les dernières retouches à une opération de distribution de près de 2 493 unités de logements sociaux. Ces logements vont contribuer à «résorber la crise du logement au chef-lieu de wilaya», a-t-on expliqué, précisant que 1 338 unités

sont achevées tandis que 1 156 autres segments sont à 70% de taux d'avancement des travaux et 420 autres unités oscillent entre 10 et 20% d'avancement de travaux. Le reste de ce programme est en phase d'adjudication, a précisé le même responsable, révélant que les formules du logement promotionnel aidé (LPA) ou la location-vente n'attirent pas les citoyens dans cette wilaya. Concernant l'affichage de la liste des bénéficiaires, le chef de l'exécutif local a souligné qu'aucune date n'as été retenue pour l'instant, afin, a-t-il souligné, de «donner le temps nécessaire à la commission de wilaya pour étudier toutes les demandes et attribuer les logements aux bénéficiaires éligibles».

Ali O./Agences

Oran / Extension d'une partie du 2<sup>e</sup> boulevard périphérique

## Ultimatum d'une semaine pour l'achèvement des travaux

Un ultimatum d'une semaine a été accordé par le wali d'Oran pour achever les travaux d'élargissement de la voie à une partie du deuxième boulevard périphérique au niveau du quartier «Bastie», relevant du secteur urbain «Ibn Sina» à Oran. «Certaines artères doivent être élargies et des travaux de dédoublement de la voie sont entrepris pour régler les problèmes de circulation à l'inté-

rieur de la ville. Cependant, les chantiers occasionnent des nuisances, surtout en été.

Pour cela, il faut activer le rythme des travaux», a déclaré le wali lors de son inspection du chantier, tout en insistant sur la qualité des travaux. Les travaux d'élargissement et de dédoublement de la voie de ce boulevard pour un coût de 50 millions DA ont été entamés il y a plus de deux mois.

Ils comprennent également la construction d'un terre-plein séparant les deux nouvelles voies et le revêtement des trottoirs et de la chaussée. Les travaux ont également permis l'alignement de la voie sur le reste du 2<sup>e</sup> boulevard périphérique, et ce, en délocalisant certains commerces.

En effet, sept locaux commerciaux, notamment de mécaniciens et de vulcanisateurs, ont

été délocalisés vers de nouveaux situés au niveau du stade des «Castors», à quelques centaines de mètres du chantier.

Les travaux d'élargissement de la voie sont chapeautés par la commune d'Oran dans le cadre d'un projet d'élargissement de certaines artères de la ville d'Oran connues pour être des points noirs de la circulation.

L. O./APS

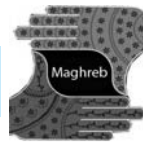
## Mascara Un milliard DA investi pour développer des réseaux d'électricité et gaz

LA DIRECTION de distribution de l'électricité et du gaz de Mascara a investi, en 2015, un montant de 993,48 millions DA pour développer les réseaux d'électricité et de gaz de la wilaya, a-t-on appris du responsable de la direction. Animant un point de presse sur le bilan des activités de sa direction, Slimane Kilakhi a indiqué que la hausse des investissements de l'ordre de 94% par rapport à l'année 2014, a permis d'améliorer les services assurés au profit des citoyens, l'extension des réseaux d'électricité et de gaz et la hausse du nombre d'abonnés. Le nombre d'abonnés au réseau de distribution de l'électricité est passé de 181 000 en 2014 à 187 000 en 2015, alors que le nombre d'abonnés au réseau du gaz est passé de 79 600 en 2014 à 84 000 en 2015. Par ailleurs, la quantité d'électricité vendue aux abonnés a augmenté de 830 gigawatts, soit une croissance de 9% alors que les ventes de gaz ont augmenté de 3% durant la même période. La direction de distribution de l'électricité et du gaz de Mascara a réussi à endiguer le problème de perte d'énergie. Celle-ci est passée de 14,06% en 2014 à 13,47% l'année d'après. L'objectif visé est d'atteindre un taux de moins de 10% les prochaines années, ajoute Kilakhi. Toutefois, l'entreprise rencontre le problème de faible recouvrement de ses créances auprès de ses clients. Celles-ci s'élèvent, jusqu'à la fin du mois de mai dernier, à 1,3 milliard DA, dont une grande partie auprès des administrations et des communes. T.N.

## Tlemcen Attribution prochaine de 500 logements sociaux à Sebdo

LE WALI de Tlemcen, Saci Ahmed Abdelhafid, a instruit l'attribution à Sebdo de 270 logements sociaux locatifs à la fin du ramadhan et de 230 autres après l'Aid El Fitr, a-t-on appris dans un communiqué. L'instruction du wali a été faite lors de sa visite, la semaine dernière, à la cité de 500 nouveaux logements à Sebdo qui disposent de toutes les commodités de la vie décente. Les travaux d'aménagement externe tirent à leur fin, a-t-on indiqué. Le même responsable s'est enquis, lors de cette visite, du projet de réalisation de l'unité hospitalière d'urgence qui disposera des structures médicales pour assurer la couverture sanitaire dans cette région stérile dont la radiologie et les interventions chirurgicales d'urgence. Selon les explications fournies, le taux d'avancement des travaux a atteint actuellement plus de 25% et cette unité de 40 lits sera livrée dans un délai de 12 mois. Le chef de l'exécutif a visité également le projet de réalisation d'un forage au village de Tabouda, destiné à alimenter la population du village de Ouled Abdelkader (commune de Sebdo) en eau potable. Il a également visité l'entreprise de légumes secs qui compte se reconverter en production fourrages pour l'aliment des vaches laitières, a-t-on ajouté. R.R.





## – Les besoins des réfugiés sahraouis au centre des préoccupations de l'ONU – Réunion des donateurs en juillet à Genève

■ Les besoins des réfugiés sahraouis sont au centre des préoccupations du Haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés qui a annoncé, à Alger, la tenue en juillet prochain à Genève d'une réunion des pays donateurs.



Par Faiza O.

En vue de soutenir l'assistance humanitaire aux réfugiés du Sahara occidental, le HCR tiendra le 12 juillet prochain à Genève une réunion des pays donateurs, a annoncé le représentant de cette agence onusienne en Algérie, Hamdi Bukhari. Cette réunion qui se tiendra avec le concours de plusieurs agences onusiennes, vise à mobiliser le maximum de donateurs et élargir l'espace des bailleurs de fonds, selon le représentant du HCR en Algérie, qui explique qu'«un document énumérant toutes les aides humanitaires aux besoins des réfugiés sahraouis sera envoyé à tous les pays sous forme d'appel pour les solliciter à contribuer financièrement à cette assistance humanitaire du HCR».

Rappelant que le HCR travaille sur la base des contributions volontaires et son budget est alimenté à base de dons des bailleurs de fonds, M. Bukhari a également fait savoir que le Fonds de réserves d'urgence des crises humanitaires de l'ONU a été sollicité pour introduire les besoins des réfugiés sahraouis dans son programme. Il a, dans ce sens, précisé que le besoin exprimé en matière

d'aides humanitaires globales dans les camps de réfugiés sahraouis, notamment l'eau, la santé et l'abri, est évalué à 32 millions de dollars, s'alarmant que «seulement 20% de cette somme sont disponibles pour l'année 2016».

L'initiative du HCR s'inscrit dans le cadre de la Journée mondiale des réfugiés, qui se veut «une opportunité pour donner de l'espoir à cette population et souligner sa situation de plus en plus insoutenable» du peuple sahraoui.

### Les attentes des réfugiés sahraouis

La situation que vivent les réfugiés sahraouis depuis plus de 25 ans interpelle à l'effet d'un changement radical pour sortir la question sahraouie de l'impasse. Les réfugiés sahraouis fondent de grands espoirs sur une action de la communauté internationale pour trouver une solution en faveur de l'aboutissement de leur cause juste. Lors de sa dernière visite aux camps des réfugiés sahraouis, le Secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-moon, attristé par une tragédie humanitaire au Sahara occidental occupé qui dure depuis

quatre décennies, avait adressé un message aux donateurs internationaux, «pour accroître leurs aides à ce peuple oublié».

Insistant sur le droit inaliénable du peuple sahraoui à l'autodétermination, le chef de l'ONU avait assuré qu'il allait œuvrer à faire avancer ce processus, qualifiant la présence marocaine au Sahara occidental d'occupation.

### Contributions de l'Algérie en faveur du peuple sahraoui

Dans le cadre de la solidarité avec le peuple sahraoui, l'Algérie multiplie les contributions en faveur des réfugiés sahraouis dans divers domaines, notamment en matière de sécurité, santé, éducation ainsi que l'aide en produits alimentaires.

Des caravanes initiées par les autorités algériennes ou la société civile se rendent régulièrement dans les camps de réfugiés, telle que celle organisée au titre de la fête internationale des travailleurs début mai consacrée cette année par l'Algérie à la cause sahraouie. L'Algérie a toujours été un pays d'accueil depuis son indépendance et sa contribution «inestimable»

démontre une «solidarité active» avec les réfugiés en général, et les réfugiés du Sahara occidental en particulier, s'est félicité le représentant du HCR en Algérie, affirmant que l'agence onusienne travaille, en étroite collaboration, avec les autorités compétentes algériennes pour assurer assistance et appui aux réfugiés sahraouis.

### Réfugiés dans le monde

Le HCR a enregistré près de 60 millions de déplacés dans le monde, dont plus de 19 millions de réfugiés et 10 millions d'apatrides. Selon l'agence onusienne, 51% des réfugiés dans le monde ont moins de 18 ans et 46% sont âgés entre 18 et 59 ans. Convaincu qu'il faut montrer aux dirigeants mondiaux la solidarité des peuples avec les réfugiés, le HCR a lancé une pétition en juin pour envoyer aux gouvernements un message fort selon lequel ils doivent travailler ensemble et contribuer équitablement pour venir en aide aux réfugiés, selon l'ONU. Cette pétition, qui demande aux gouvernements d'assurer que «chaque enfant réfugié soit scolarisé, que chaque famille réfugiée puisse vivre en lieu sûr, et que chaque réfugié puisse travailler ou acquérir de nouvelles compétences pour contribuer dans sa communauté», sera remise au siège de l'ONU avant l'Assemblée générale le 19 septembre prochain. La Journée mondiale des réfugiés est célébrée chaque année le 20 juin, suite à l'adoption de la résolution 55/76 de l'Assemblée générale de l'ONU, le 4 décembre 2000. Le 20 juin coïncide avec l'adoption de la Convention de 1951 relative au statut de réfugié. A ce jour, 160 pays y ont adhéré.

F.O./APS

## Mauritanie

### Le gouvernement accuse une société canadienne de fermer injustement une mine d'or

Le gouvernement mauritanien s'est élevé contre l'arrêt du travail dans la mine d'or de Tasiast (nord), par son exploitant canadien Kinross, une mesure «contraire à la loi» qui, selon lui, ne se justifie pas. La société canadienne Kinross, qui exploite la mine de Tasiast, à 250 km au nord de Nouakchott, a annoncé samedi en avoir suspendu la production après l'interdiction de travailler imposée vendredi par le ministère mauritanien du Travail aux expatriés n'ayant pas de «permis de travail valide». Kinross n'est plus en mesure, à cause de cette décision, d'assurer «la sécurité du travail, des travailleurs et des installations», a affirmé son porte-parole, Raphaël Sour, cité par l'AFP. «Les mesures unilatérales qu'entreprend la société (Kinross) sont contraires aux lois et règlements en vigueur et aucune fermeture provisoire de l'entreprise ne pourrait se justifier», a

réagi dimanche le ministère de la Fonction publique et du Travail, dans un communiqué publié par l'Agence mauritanienne d'information (AMI, officielle). «L'administration de Kinross Tasiast endossera, subséquentement, l'entière responsabilité des conséquences qui découleraient de son action, aussi bien en ce qui concerne les travailleurs et leurs familles, l'Etat mauritanien, que les citoyens qui ont fait confiance à notre pays», indique le ministère. Une mission de l'inspection du travail à Tasiast a découvert des irrégularités dans l'entreprise, dont l'expiration du permis de travail d'employés expatriés, selon les autorités mauritaniennes. Ses inspecteurs ont constaté «des manquements graves à la législation sociale», notamment concernant l'emploi des travailleurs étrangers, indique le communiqué. «Ces violations ont été portées à la connaissance de

la direction de Kinross Tasiast qui a été invitée à se conformer à la réglementation», ajoute le texte. La suspension de la production dans la mine de Tasiast est survenue une semaine après la fin d'une grève de 18 jours, déclenchée par les employés qui réclamaient des avantages sociaux. Ce mouvement, auquel un accord entre la société et les travailleurs avait mis fin le 11 juin, avait été lancé le 24 mai sur le site de production et avait touché la quasi-totalité des 1 041 employés permanents, mais pas les travailleurs occasionnels.

Exploitée depuis 2010 par Kinross via sa filiale Tasiast Mauritanie Limited S.A (TMLSA), Tasiast est l'une des principales mines d'or en Afrique de l'Ouest, avec des réserves prouvées et probables de quelque 260 tonnes.

Kamel L./Agences

### Libye Deux membres des forces pro-gouvernementales tués dans une attaque de Daech

DEUX MEMBRES des forces pro-gouvernementales libyennes ont été tués dans des affrontements avec le groupe terroriste autoproclamé «Etat islamique» (Daech/EI), a annoncé une source militaire.

«Une force de l'EI a tenté de briser le siège autour de Syrte (450 km à l'est de Tripoli) depuis le secteur d'al-Ghrebate», a déclaré Reda Issa, porte-parole des forces du Gouvernement libyen d'union nationale (GNA) qui tentent de reprendre le contrôle de Syrte.

Les terroristes «ont eu recours à de l'artillerie moyenne mais nos forces ont réussi à les repousser», a dit M. Issa.

«Deux de nos hommes ont été tués et cinq autres blessés». Le 12 mai, les forces loyales à l'exécutif d'union, soutenu par la communauté internationale, ont lancé une vaste offensive pour reprendre aux terroristes de Daech Syrte, ville côtière située au centre-nord de la Libye qu'ils contrôlent depuis juin 2015.

Après avoir réussi le 9 juin à encercler Syrte de toutes parts et à y entrer, les forces pro-GNA ont été ralenties dans leur progression par les contre-offensives de l'EI et notamment de nombreux attentats suicide. En une semaine, Daech a perpétré neuf attentats suicide contre les forces loyales au GNA qui avancent vers les quartiers résidentiels où se cachent les terroristes.

«Les forces pro-gouvernementales avancent prudemment car les éléments de l'EI se barricadent dans les habitations, nous évitons d'utiliser l'artillerie lourde de crainte pour les civils qui seraient encore dans les bâtiments», a expliqué M. Issa.

Selon le porte-parole, les forces du GNA veulent «sécuriser leurs positions à la périphérie de Syrte pour boucler le siège autour de l'EI ou attirer les terroristes hors de leurs positions». Depuis le début de l'offensive sur Syrte, au moins 166 membres des forces loyales au Gouvernement d'union ont été tués et des centaines blessés, selon des sources médicales.

R.M.





## Afghanistan

# 23 morts dont 14 Népalais dans trois attentats

■ Au moins 23 personnes, dont 14 employés de sécurité népalais, ont été tués dans trois attentats quasi simultanés à Kaboul et dans le nord-est du pays, hier, les premiers de ce type depuis l'annonce d'un renforcement de l'engagement américain contre les insurgés.

Par Ali O.

Le premier attentat, perpétré par un kamikaze à pied contre un minibus sur la route reliant Kaboul à Jalalabad, la grande ville de l'Est, a fait 14 morts, tous Népalais, a indiqué le ministère de l'Intérieur. En outre, neuf personnes ont été blessées, dont «cinq Népalais et quatre Afghans», a-t-il précisé dans un communiqué «condamnant fermement cette action terroriste contre un bus transportant des étrangers».

Il a été suivi peu après par l'explosion d'une autre bombe au passage d'un convoi transportant un élu provincial, selon le ministère de l'Intérieur. Une personne est morte et 4 autres ont été blessées dont le responsable politique. Les Népalais tués dans la première attaque travaillaient pour une compagnie de sécurité qui officiait pour le compte de l'ambassade canadienne à Kaboul, a indiqué cette dernière sur Twitter. L'ambassade canadienne a confirmé que «l'attaque d'aujourd'hui a visé notre compagnie de sécurité», mais précise qu'«il n'y a pas eu d'attaque contre les locaux de l'ambassade». Des traces de sang étaient visibles sur les flancs du minibus



jaune et blanc, dont les fenêtres ont été entièrement soufflées par la déflagration, a rapporté un photographe de l'AFP. L'explosion, qui s'est produite à la sortie du complexe abritant ces gardes selon la police, a été entendue dans un vaste périmètre à la ronde. Un porte-parole taliban a revendiqué sur les réseaux sociaux les deux attaques dans la capitale, qui sont les premières de cette

ampleur depuis le début du ramadan le 6 juin. «Ce matin tôt, nous avons conduit une attaque martyre contre des gardes des forces d'agression, faisant 20 morts et blessés», a annoncé sur la messagerie WhatsApp un porte-parole taliban, Zabihullah Mujahid, promettant «davantage de détails» ultérieurement.

Peu après, une moto piégée a explosé dans la petite ville de

Keshim, dans la province afghane du Badakhshan (nord-est), ont annoncé les autorités locales, faisant au moins huit morts. «Toutes les victimes sont des civils», a précisé à l'AFP le porte-parole du gouverneur de la province, Naweed Frotan. «Le bilan des tués et des blessés pourrait évoluer», a-t-il ajouté.

La dernière attaque en date revendiquée par les talibans

dans la capitale afghane avait fait 64 morts et plus de 340 blessés le 19 avril.

Les rebelles islamistes, qui exigent le départ de toutes les troupes étrangères d'Afghanistan, ne cessent de gagner du terrain depuis le début du retrait des forces de l'OTAN : ils progressent principalement dans le sud et l'est du pays mais aussi dans les provinces du Nord.

Ils avaient conduit à l'automne dernier une opération éclair et tenu brièvement la grande ville septentrionale de Kunduz.

Plus de 5 000 membres des forces de sécurité afghanes ont été tués en 2015 et les Nations unies ont fait état d'un bilan record de plus de 11 000 victimes civiles, dont 3 550 morts.

Face à cette situation, le président Barack Obama a décidé début juin de freiner le retrait des troupes américaines. Un contingent de 9 800 hommes doit demeurer dans le pays pendant la plus grande partie de 2016 puis passer à 5 500 hommes en janvier 2017 dans le cadre de l'opération «Resolute Support» sous l'égide de l'Otan, qui compte au total près de 10 000 hommes.

A. O.



## Points chauds

### Pronostics

Par Fouzia Mahmoudi

Si Nicolas Sarkozy ne s'est pas encore déclaré candidat pour la primaire de droite qui doit se tenir en novembre prochain et qui déterminera qui sera le prochain représentant officiel de Les Républicains à la présidentielle d'avril 2017, il reste un adversaire de taille à faire tomber pour ses concurrents. Toutefois, certains essaient au contraire de mettre en avant leur confiance en leur propre candidature et refuse de se prêter au jeu de la médiance. Bruno Le Maire, candidat à la primaire de droite en vue de 2017, a ainsi jugé cette semaine que «Nicolas Sarkozy fait ce qu'il veut», là où d'autres candidats l'accusent d'utiliser sa présidence du parti Les Républicains pour préparer sa future candidature à la primaire. Comme on lui demandait si cela l'énerve de voir Nicolas Sarkozy candidat sans l'être officiellement, le député de l'Eure a riposté en assurant : «Je ne suis pas d'un tempérament à m'énerver facilement, vous savez. Il y a un choix qui a été fait en 2014, les militants ont choisi Nicolas Sarkozy. Il avait dit qu'il serait à la fois président, qu'il n'excluait pas d'être candidat en même temps. (...) Nicolas Sarkozy fait bien ce qu'il veut». Souhaite-t-il, comme d'autres candidats déclarés à la primaire, tel Frédéric Lefebvre, la démission de Nicolas Sarkozy de la présidence du parti ? «Absolument pas», a répondu Bruno Le Maire. «Je suis sur ma campagne, j'écoute les Français, je vais les voir» et «ce qui compte pour moi, c'est de proposer des choses nouvelles aux Français», de «changer de politique», et que ce ne soient plus «les mêmes têtes», a martelé cet ancien ministre, reprenant son leitmotiv du renouvellement. Au-delà, «pour que la primaire se passe bien», a estimé l'élu Les Républicains, «il faut que le maximum de Français aillent voter les 20 et 27 novembre prochains» lors de ce scrutin. La Haute autorité pour la primaire, saisie du cas de Nicolas Sarkozy par François Fillon et Hervé Mariton, a recommandé jeudi aux candidats à la candidature «de distinguer aussi clairement que possible» les activités au sein du parti et de candidat. La semaine dernière, c'était Alain Juppé qui était aussi monté au créneau, jugeant qu'il s'agissait d'un problème non pas juridique, mais «éthique et moral». La règle officielle oblige Nicolas Sarkozy à démissionner de son poste de président au plus tard le 25 août prochain, une quinzaine de jours avant le dépôt des candidatures officielles. Il y a pour l'instant douze candidats à la candidature, mais, en septembre, seuls «cinq ou six» ayant le nombre de parrainages requis resteront en lice, a pronostiqué Bruno Le Maire. Reste à savoir si cet ancien ministre sachant que ces chances de victoire sont assez minces malgré une certaine popularité à droite, ne prépare pas déjà l'après-primaire en misant, discrètement, sur Nicolas Sarkozy, qu'il est bien le seul à ménager.

F. M.

## Venezuela

### Des milliers de Vénézuéliens appelés à confirmer leur rejet de Maduro

Les centaines de milliers de Vénézuéliens ayant signé en faveur d'un référendum pour révoquer le président Nicolas Maduro doivent confirmer leur choix en personne à partir de hier, une étape cruciale pour l'opposition qui veut organiser cette consultation d'ici fin 2016.

D'ici vendredi, ils devront se rendre dans l'un des 128 points de validation habilités par le Conseil national électoral (CNE) pour y apposer leur empreinte digitale.

Le CNE a validé 1,3 des 1,8 million de signatures déposées par l'opposition, qui accuse l'organisme de jouer le jeu du chavisme (du nom de l'ex-président Hugo Chavez, 1999-2013).

Pour passer à la prochaine phase de ce long processus, il faudra au moins 200 000 empreintes, que le CNE vérifiera une nouvelle fois d'ici le 23 juillet.

Le temps presse pour l'opposition de centre droit, majoritaire au Parlement et déterminée à provoquer le départ anticipé du socialiste Nicolas Maduro, élu en 2013 jusqu'en 2019 : si le référendum a lieu d'ici le 10 janvier 2017, il pourra provoquer de nouvelles élections.

Au-delà, le changement serait minime car le chef de l'État ne serait que remplacé par son vice-président.

Le temps presse aussi pour la population, excédée par la violente crise économique : sept habitants sur dix souhaitent le départ immédiat du président.

Le pays sud-américain de 30

millions d'habitants, qui avait tout misé sur le pétrole – sa principale ressource –, s'est effondré depuis que les cours sont au plus bas. Les rayons des magasins sont presque vides, les coupures d'électricité sont récurrentes, nombres d'entreprises sont à l'arrêt.

Contraints de faire la queue pendant des heures face aux supermarchés ou de payer le prix fort au marché noir, les Vénézuéliens expriment de plus en plus leur colère à travers des émeutes ou des pillages.

A Cumana, ville de 800 000 habitants située à 400 kilomètres à l'est de Caracas, des centaines d'habitants ont ainsi saccagé les commerces, poussant les autorités à y déployer l'armée et à arrêter plus de 400 personnes.

Ce genre de débordements ont fait au moins quatre morts ces dernières semaines selon la justice.

Surfant sur le mécontentement populaire, la coalition de la Table pour l'unité démocratique (MUD) a remporté une victoire historique aux élections législatives de décembre.

Elle veut désormais transformer l'essai en faisant partir Nicolas Maduro, prévenant du risque d'explosion sociale si le référendum n'a pas lieu dans les temps.

Pour faciliter l'étape de cette semaine, elle a mis en place tout un dispositif, incluant un site internet, «revocalo.com» (révoque-le), détaillant la carte des points de validation des

signatures. Des caravanes permettront de transporter les signataires vers ces différents points, où seront installées 300 machines biométriques.

«Si votre signature n'a pas été validée, vous pouvez nous aider en prêtant votre voiture ou en vous organisant avec des voisins ou de la famille pour les emmener aux points de départ des caravanes», a lancé l'un des leaders de l'opposition, Carlos Ocariz.

Si cette phase est franchie avec succès, l'opposition devra encore réunir quatre millions de signatures en trois jours.

Enfin, seulement, elle pourra organiser le référendum, où il faudra dépasser le score obtenu par Nicolas Maduro en 2013 (7,5 millions de votes) pour le faire partir.

«Si l'on s'en tient aux délais, le référendum doit être organisé au plus tard la première semaine de novembre», a estimé la députée d'opposition Delsa Solorzano.

La consultation reste toutefois suspendue à l'issue du recours judiciaire déposé par le camp présidentiel, qui veut faire annuler le processus pour «fraude» à la signature.

Elle est aussi menacée par les récentes émeutes, la présidente du CNE, Tibisay Lucena, ayant prévenu : «La moindre agression, trouble (de l'ordre) ou incitation à la violence entraînera la suspension immédiate du processus jusqu'au rétablissement de l'ordre».

S. E.





Angleterre/Musique, arts et danse

# La troupe Imerhan n'Tinezraft au 34<sup>e</sup> Festival Womad

■ La formation musicale créée à Tamanrasset en 2011 et dont le nom signifie «Les amis du désert Tinzraft», se produira aux côtés de 100 artistes en provenance de 40 pays.



Ph. DR

Par Adéla S./APS

La troupe algérienne de musique targuie, Imerhan n'Tinezraft, participe au 34<sup>e</sup> Festival «Womad» de la musique, des arts et de la danse, prévu du 28 au 31 juillet prochains à Wiltshire (sud-ouest de l'Angleterre), selon les organisateurs de la manifestation.

La formation musicale créée à Tamanrasset (extrême sud algérien) en 2011 et dont le nom signifie «Les amis du désert Tinzraft», se produira aux côtés de 100 artistes en provenance de 40 pays.

Composé de sept musiciens et chanteurs, ce groupe connu pour le cachet traditionnel qui imprègne ses compositions avait édité une démo en 2012 en Italie.

Il compte également à son actif plusieurs participations à des festivals internationaux de musiques du monde en Norvège, en Suède et en Belgique, en plus de sa participation en Algérie aux festivals de musique diwan et des arts de l'Ahaggar.

Créé en 1982, le festival Womad de la musique, des arts et de la danse célèbre la musique universelle et «les différents courants artistiques, ainsi que les danses de différents pays à travers le monde», selon ses organisateurs.

A. S./APS

Coordination

## Une feuille de route entre les secteurs de la culture et du tourisme

Une feuille de route devant dynamiser la coordination entre les secteurs de la culture et du tourisme, en incluant les sites touristiques, sera prochainement élaborée, a indiqué dans la nuit de dimanche à lundi, le ministre de la Culture, Azzedine Mihoubi.

Une première rencontre sera tenue avec le ministre de l'Aménagement du territoire, le Tourisme et l'Artisanat «incessamment» pour concrétiser sur le terrain les clauses de la convention signée entre les deux secteurs en 2015, a précisé le ministre au cours d'une conférence de presse tenue à la salle de conférence Sassi-Bouhamla, de l'université de Guelma.

Il a, dans ce sens, ajouté que la convention stipule l'organisation du secteur de la culture conjointement avec celui du tourisme d'activités pour la promotion des sites touristiques et archéologiques du pays dans l'objectif de les rentabiliser.

M. Mihoubi a souligné que l'exploitation des divers sites touristiques et archéologiques répartis sur le territoire du pays constituent «un appui considérable» pour l'économie nationale, rappelant que l'Algérie est un véritable musée à ciel ouvert.

Dans les détails, le ministre a souligné que la promotion des sites touristiques et archéologiques, l'élaboration des études sur ces lieux avec l'édition des guides constituent le rôle du secteur de la culture.

Par ailleurs, le ministre a révélé que plusieurs ateliers de travail regroupant des spécialistes et des professionnels œuvrent à relancer le secteur du cinéma et à organiser la réhabilitation des salles de cinéma.

M. Mihoubi a également annoncé un travail de coordination avec le ministère de l'Intérieur et des Collectivités locales pour assurer l'encadrement des bibliothèques

communales, soulignant que l'action vise à redynamiser le rôle des bibliothèques pour drainer les jeunes à travers notamment des cartes d'accès gratuites et l'organisation de cercles de débats autour de plusieurs thèmes.

Le ministre de la Culture a présenté une conférence intitulée «La voie vers la connaissance» où il a abordé le rôle de la production scientifique et culturelle dans le développement des sociétés et des peuples.

Il a rappelé, à ce propos, que la dernière révision constitutionnelle a consacré la culture en Algérie, la considérant comme un droit fondamental pour les citoyens.

Le ministre a évoqué des modèles de pays qui ont pu réaliser un «saut qualitatif» dans le développement à travers l'amélioration de leurs productions scientifiques et culturelles, citant la Chine, le Japon et la Jordanie.

Le ministre de la Culture devait poursuivre sa visite à Guelma, hier, en se rendant dans divers sites dans les communes de Bouhamdane, Selaoua Announa, et Hammam Debagh.

Racim C.

Cinéma

## «Le monde de Dory» occupe la tête du box office nord-américain

«Le Monde de Dory», la suite des aventures du petit poisson bleu amnésique grande amie de Néméo et de son père, a réussi un excellent début et s'empare de la tête du box-office nord-américain pour sa sortie.

Après avoir aidé Néméo, le poisson clown, à retrouver son père Marin dans «Le monde de Néméo» (2003), c'est cette fois à Dory de se lancer à la recherche de ses parents dans ce nouveau film d'animation de Disney.

Pour le week-end de la fête des pères, le film a engrangé 136,2 millions de dollars, selon les chiffres provisoires diffusés

dimanche par la société spécialisée Exhibitor Relations.

«Agents secrets», avec le duo inattendu formé par le musculeux Dwayne Johnson et le petit Kevin Hart, est deuxième du classement avec 34,5 millions de dollars de recettes pour sa sortie. Dans ce film, un comptable sans histoires est projeté dans l'univers de l'espionnage après avoir repris contact avec un vieux copain sur Facebook.

Troisième, le film d'épouvante, «Conjuring 2 : Le cas Enfield» avec l'actrice Vera Farmiga, en tête la semaine passée, a enregistré 15,5 millions de dollars de ren-

trées (71,7 millions au total en deux semaines).

Il devance le thriller judiciaire «Insaisissables 2», avec Mark Ruffalo, Jesse Eisenberg et Woody Harrelson, quatrième avec 9,6 millions de dollars (41,4 millions au total).

En cinquième place, on trouve «Warcraft : Le commencement», réalisé par le fils de David Bowie, Duncan Jones, a généré 6,5 millions de dollars (37,7 millions en deux semaines). Basé sur le jeu vidéo à succès «World of Warcraft», ce film avec Paula Patton raconte la première bataille entre les humains et les Orcs.

R. C.

### RENDEZ-VOUS CULTURELS

**Galerie Asselah (39, rue Asselah-Hocine, Alger-Centre)**  
Jusqu'au 23 juin :

Exposition de l'artiste peintre Omar Regane.

**Galerie d'art Aicha-Haddad (84, rue Didouche Mourad, Alger)**  
Jusqu'au 23 juin :

Exposition de l'artiste peintre Imène Kaci-Moussa, intitulée «Challenge».

**Maison de la culture Ould Abderrahmane-Kaki (Mostaganem)** :

**Jusqu'à la fin du mois de juillet:**  
Exposition de peinture «25<sup>e</sup> anniversaire du décès de Mohammed Khadda».

**Musée d'art moderne et contemporain d'Alger (Rue Larbi-Ben-M'hidi, Alger)**

**Jusqu'à la fin du mois de juin :**  
Exposition «Genèse II, une collection qui s'agrandit» avec des œuvres de Issiakhem, Khadda, Chegrane, Mokrani, etc.

**Cirque national d'Algérie Cirque Amar (Chapiteau à Place Ardis, Pins Maritimes, Alger)**

**Jusqu'au 30 juillet :**  
Spectacles du cirque Il Florelegio. Horaires : Du dimanche au jeudi, à 18h30, vendredi et samedi à 15h et à 18h30.

**Au programme des soirées de Dar Abdeltif durant le ramadhan Du 9 juin au 1er juillet à partir de 22h30**

Jeu 23/06 : Lila Borsali  
Ven 24/06 : Djafar Aït Menguellet  
Jeu 30/06 : Imzad  
Ven 01/07 : Lemma Becharia

Brésil

### Gilberto Gil à nouveau hospitalisé

**GILBERTO GIL**, la légende de la musique brésilienne, est soigné depuis jeudi pour insuffisance rénale à Sao Paulo, sa troisième hospitalisation depuis février, a-t-on appris dimanche.

La porte-parole de l'hôpital syro-libanais n'a pas été en mesure de préciser quelle était sa date de sortie. Selon le site internet d'informations G1, citant des proches du chanteur, Gilberto Gil, 73 ans, devra désormais subir chaque mois un traitement pour ses problèmes rénaux sur une période encore non déterminée. Il avait déjà été hospitalisé durant une quinzaine de jours en février-mars pour hypertension artérielle et problèmes rénaux, puis une dizaine de jours en mai. Le chanteur-compositeur a entamé l'été dernier une tournée baptisée «Deux amis, un siècle de musique» avec son «frère» Caetano Veloso. Gilberto Gil, qui a à son actif près de 60 disques, quatre millions d'exemplaires écoulés et d'innombrables récompenses, est l'un des artistes les plus respectés au Brésil. Il a été ministre de la Culture de Luiz Inacio Lula da Silva de 2003 à 2008. Né en 1942 dans l'Etat de Bahia (nord-est), il s'est imposé comme l'un des leaders du «Tropicalismo», qui a bouleversé les sonorités et les textes de la musique brésilienne sous la dictature militaire entre 1964 et 1985.

R. T.



## Coup-franc direct

Un public et des exigences

Par Mahfoud M.

**D**écidément, le public de l'Entente de Sétif se distingue mais de manière de plus en plus négative. Au lieu de porter leur équipe et la soutenir de bout en bout, les supporters se permettent d'insulter les joueurs et de jeter toutes sortes de projectiles sur le terrain. Certes, une défaite fait toujours mal, mais ils auraient pu contrôler leur colère d'autant plus que l'Entente a droit à des circonstances atténuantes, vu que l'effectif a été revu de plus de la moitié, outre le fait qu'elle a changé de coach avec l'arrivée de l'ancien driver du MOB, Amrani, qui a besoin d'un temps d'adaptation pour mieux connaître ses éléments et leur mentalité. Les supporters ne semblent pas s'accommoder à la réalité du terrain puisque l'adversaire, Sandows, n'est pas un navet mais une équipe bien structurée qui croit en ses chances de jouer les premiers rôles dans cette compétition. Les fans sétifiens, qui ne sont pas à leur première boutade, doivent savoir que ce n'est pas de cette manière qu'ils expriment leur amour pour leur club et qu'au contraire ils peuvent conduire à la sanctionner avec le rapport de l'arbitre qui sera présenté à la CAF faisant état de jets de projectiles et fumigènes ; ce qui ne sera pas sans conséquence sur l'équipe. **M. M.**

NA Hussein Dey

### Un ou deux joueurs pour boucler le recrutement

**LE MANAGER** général du NA Hussein Dey (Ligue 1 algérienne de football), Chérif Abdeslam, a affirmé, dimanche, que son club allait engager encore «un ou deux joueurs» pour clôturer l'opération de recrutement en vue de la saison 2016-2017. «L'effectif définitif n'a pas encore été arrêté, mais a priori nous allons engager un ou deux joueurs, à vocation offensive, pour boucler l'opération», a indiqué le dirigeant du Nasria. Le club Hussein déen a enregistré jusque-là l'arrivée du milieu de terrain défensif de l'USM Alger, Hocine El-Orfi, du milieu de terrain de l'ASO, Chlef Zakaria Benhocine, ainsi que du gardien de but international de la JS Kabylie, Izzedine Doukha. Le club a également engagé Gaya Merbah, le gardien de but du RC Arbaâ, club relégué en Ligue 2 en fin de saison. Toutes les recrues ont signé pour deux saisons. Appelé à commenter les dernières informations faisant état de la participation du NAHD à la prochaine édition de la Coupe arabe des clubs, dans sa nouvelle version, Abdeslam a souligné que «rien n'est encore officiel du moment que nous n'avons été destinataires d'aucune correspondance de la Fédération algérienne (FAF)». Le NAHD, finaliste malheureux de la précédente édition de la Coupe d'Algérie, a terminé la saison 2015-2016 à la 11<sup>e</sup> place au classement avec 40 points.

JSM Béjaia

### Megatli et Rait recrutés

**LES DEUX** joueurs de l'ES Sétif, le défenseur Amine Megatli et le milieu offensif Mohamed Rait, ont signé dimanche un contrat de deux saisons avec la JSM Béjaia (Ligue 2 algérienne de football), a appris l'APS dimanche auprès de la direction béjaouie. Megatli (29 ans) avait déjà porté le maillot «vert et rouge» de la JSMB pendant plusieurs saisons avant de s'engager en 2014 avec l'Entente. Le club de la vallée de la Soummam a enregistré auparavant l'arrivée d'Allali Slimane, Khellaf Oussama et de l'attaquant Lakhdar Drifel qui évoluaient au

NA Hussein Dey, du milieu de terrain de l'USM Blida, Hamza Ouanas, et du défenseur du MC Oran, Abdelmalek Merbah. La JSMB a recruté aussi l'entraîneur El Hadi Khezzer en remplacement de Lamine Kebir. Le club de la Soummam a dû attendre la 30<sup>e</sup> et dernière journée pour assurer son maintien en Ligue 2 après une saison marquée par une instabilité criarde au niveau de l'encadrement technique qui a vu défiler pas moins de quatre techniciens : Amine Ghimouz, Said Hammouche, Ali Fergani et Lamine Kebir.

Athlétisme

### Ould Ali salue les actions de la Fédération

**LE MINISTRE** de la Jeunesse et des Sports, El Hadi Ould Ali, a salué, dimanche à Alger, les actions de la Fédération algérienne d'athlétisme (FAA) pour la structuration de la discipline, lors d'une rencontre avec des membres fédéraux au siège de son département. «Le ministre tient à exprimer ses encouragements aux athlètes qualifiés ou en voie de l'être aux jeux Olympiques-2016 de Rio et salue les actions menées par la Fédération d'athlétisme dans la structuration des diverses compétitions nationales (...)», a indiqué le ministre de la Jeunesse et des Sports (MJS) dans un communiqué. M. Ould Ali a reçu des responsables et cadres techniques de la FAA avec qui il a passé en revue l'évolution de cette discipline en Algérie, les perspectives de

son développement ainsi que les contraintes rencontrées. Le ministre a mis à profit cette occasion pour «fortement» encourager «la prise en charge du développement de la pratique de cette discipline dans le Grand Sud, véritable réservoir de l'élite». Revenant sur la préparation des JO-2016, le premier responsable du sport en Algérie a souligné que «l'athlète doit être au centre de ce processus et être préservé de toute tension en travaillant avec son staff technique en toute sérénité». Sur le plan des infrastructures, le ministre a demandé à la FAA de préparer en collaboration avec les services du MJS une fiche technique pour la réhabilitation du stade d'athlétisme (Sato) du complexe Mohamed-Boudiaf d'Alger, qu'il a qualifié de «stade emblématique de l'athlétisme algérien».

## Coupe de la Confédération (Gr. A, 1<sup>re</sup> journée)/MOB 1- Young Africans 0 Les Crabes débutent fort

■ Le MO Béjaia, représentant algérien en phase de poules de la Coupe de la Confédération africaine de football, a bien débuté cette phase de la compétition en battant les Tanzaniens de Young Africans (1-0) dimanche soir au stade de l'Unité maghrébine de Béjaia.



Les gars de la ville des Hammadites débutent bien

Par Mahfoud M.

**L**e but de la victoire pour le MOB a été marqué par Salhi à la 20<sup>e</sup> minute. Les Crabes ont montré une grande détermination à l'emporter, sachant qu'il est très important de bien négocier ce premier match et que la suite du parcours dépendra en grande partie de ce début. Pourtant le club est miné par moult problèmes, notamment le boycott de nombreux joueurs qui désireraient changer d'air et d'autres qui font du chantage pour obtenir leur dû. Il faut savoir que la formation

locale a eu de nombreuses occasions de but, notamment par l'intermédiaire de Athmani, Belkacemi et Salhi, le trio de feu et nouvelle force de frappe des Crabes. Les efforts des Béjaouis ont été récompensés par Salhi qui était dans une forme éblouissante et qui semble déjà dans le bain même s'il ne jouait pas régulièrement comme titulaire la saison passée. Il faut noter aussi le coaching gagnant du nouveau driver du MOB, Nacer Sendjak, qui a réussi son baptême du feu avec la formation de la ville des Hammadites et qui semble bien parti pour mener le club vers de

meilleures perspectives. Le buteur du match, Sahli, estime que ce succès revêt une grande importance, surtout qu'il s'agit du premier de la saison, alors que le coach Sendjak a tenté de dédier cette victoire aux fans béjaouis et au président Attia.

Dans l'autre match du groupe, le TP Mazembe (RD Congo) a battu Medeama (Ghana) sur le score de 3 buts à 1. La formation béjaouie affrontera en déplacement les Ghanéens de Medeama lors de la 2<sup>e</sup> journée prévue les 28 et 29 juin, alors que les Young Africans reçoivent le TP Mazembe. **M. M.**

## Mekkaoui et Yachir proches d'une signature

**L**e défenseur du CS Constantine, Zineddine Mekkaoui, et l'attaquant du RC Arbaâ, Sami Yachir, ont donné leur accord pour s'engager avec le MO Béjaia, a-t-on appris auprès du club de la Ligue 1 Mobilis de football. Les deux joueurs étaient attendus

dimanche soir ou hier pour signer leur contrat d'une durée de deux saisons, précise la même source. Le MOB a enregistré auparavant l'arrivée de l'attaquant du CSC, Ahmed Messaâdia, ainsi que de l'ancien milieu de terrain de la JS Kabylie, Kamel Yesli. Le MOB a connu un

départ massif de ses joueurs depuis la fin de l'exercice écoulé, à l'image de Zahir Zerdab, qui s'est engagé avec le MC Alger, et de l'attaquant Okacha Hamzaoui, signataire d'un contrat de deux saisons avec Nacional Madeira (division 1 portugaise).

ES Tunis

## Faouzi Yaya devrait signer

**L**a formation tunisienne de l'ES Tunis aurait trouvé un accord pour le recrutement de l'attaquant du MO Béjaia, Faouzi Yaya, rapporte dimanche le site spécialisé Kooora. Les deux parties sont tombées d'accord sur un contrat de trois saisons, précise la même source. Yaya (27 ans) a tapé dans l'œil des Espérantistes lors du match du MOB sur le terrain de l'ES Tunis (1-1), en huitièmes de finale bis (retour) de la Coupe de la Confédération de football, au terme duquel le club de Ligue 1

algérienne a décroché son billet pour la phase de poules pour la première fois de son histoire, profitant du nul vierge de la première manche à Béjaia. Le joueur, sous contrat avec le MOB jusqu'en 2017, avait indiqué qu'il ne nourrissait aucune crainte quant à obtenir sa libération, informant que la direction de son club s'était déjà engagée avec lui pour faciliter son éventuel transfert à l'étranger. Faouzi Yaya, opéré récemment d'une hernie inguinale, devrait être le deuxième joueur



algérien à rejoindre la Tunisie durant le mercato après le latéral droit du MC El Eulma (Ligue 2/Algérie), Mokhtar Belkheiter, qui s'est engagé pour trois ans avec le Club africain.

## Ligue des champions (poules, Gr.B) Zamalek bat Enyimba

**LE CLUB** égyptien de Zamalek s'est imposé face son homologue nigérian Enyimba (Nigeria) par (1-0), mi-temps (1-0), en match comptant pour la 1<sup>re</sup> journée du groupe B de la phase de poules de la Ligue des champions d'Afrique de football, disputé dimanche à Lagos. L'unique but de la par-

tie a été inscrit par Basem Morsi (7'). Pour le compte du même groupe, le représentant algérien, l'ES Sétif, s'est incliné samedi soir à Sétif, devant les Sud-Africains de Mamelodi Sundowns sur le score de 2 à 0. La prochaine journée (2e) mettra aux prises au Caire, le Zamalek à l'ES Sétif.



# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

<http://www.lejourdalgerie.com>

APN

## Le député Tahar Missoum interdit de participer à six séances plénières

LE PRÉSIDENT de l'Assemblée populaire nationale (APN), Mohamed Larbi Ould Khelifa, a interdit au député Tahar Missoum de prendre la parole et de participer aux travaux de six séances plénières après sa conduite «incorrecte» au sein de l'hémicycle et son exploitation de cet espace pour «insulter et injurier» les cadres de l'Etat. «Vu les comportements incorrects et répétés du député Tahar Missoum au sein de l'hémicycle et son exploitation de cet espace pour insulter et injurier les cadres de l'Etat jusqu'à porter atteinte à leur honneur et dignité, et après l'avoir averti de se conformer au règlement intérieur, après plusieurs avertissements pour s'en tenir au sujet du débat, il a été décidé conformément aux clauses du règlement intérieur de l'APN, notamment les articles de 75 à 78 relatifs aux mesures disciplinaires, d'interdire à ce député de prendre la parole et de participer aux travaux de six séances plénières et ce, afin d'éviter de tels comportements déplorables qui ne cadrent pas avec la noble mission de député», souligne dimanche un communiqué de l'APN. Selon la même source, «le concerné a été informé de ces mesures». **Hafid C.**



À Béchar et Tlemcen

## Saisie de 11 quintaux de kif traité



ONZE quintaux de kif traité ont été saisis par des éléments de l'Armée nationale populaire lundi à Béchar et Tlemcen, dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée, indique un communiqué du ministère de la Défense nationale. «Dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée, un détachement de l'Armée nationale populaire a intercepté, le 20 juin 2016 à Béni Ouenif, wilaya de Béchar,

un camion chargé de dix quintaux de kif traité», précise le communiqué.

A Tlemcen, «des éléments des gardes-frontières ont saisi une autre quantité s'élevant à 100 kilogrammes», note la même source, ajoutant qu'à Biskra «des éléments de la Gendarmerie nationale ont arrêté un contrebandier à bord d'un camion chargé de 32 quintaux de tabac».

## ...Et plus d'une tonne à Djelfa et Tlemcen

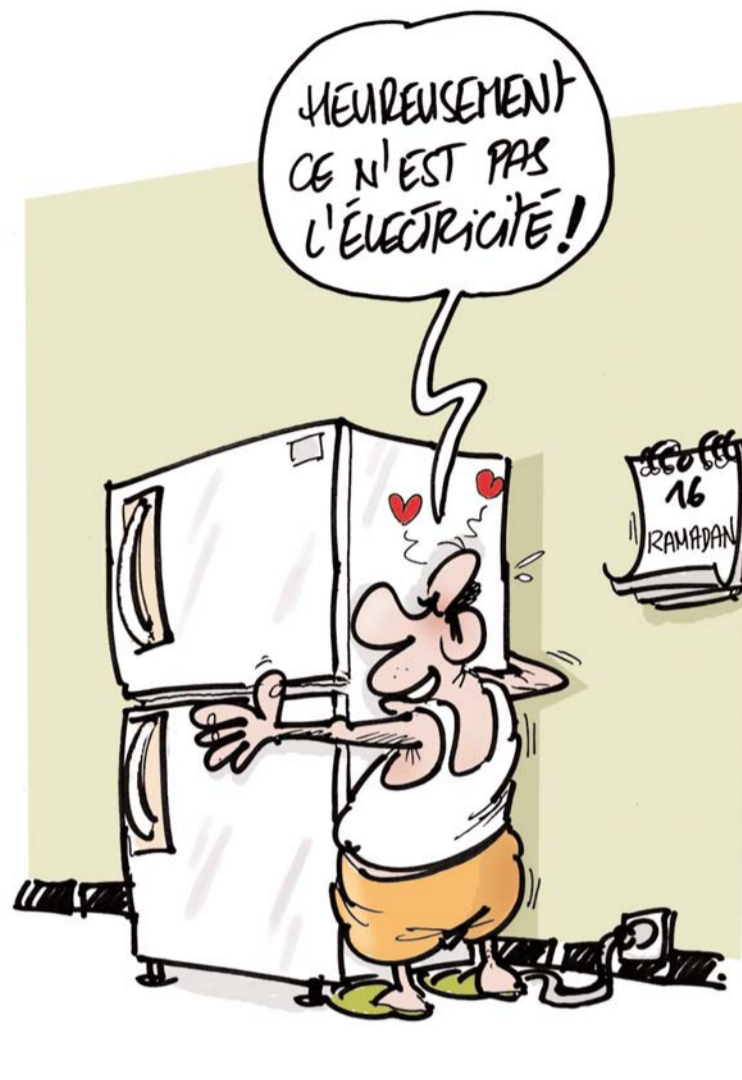
PLUS d'une tonne de kif traité a été saisie samedi à Djelfa et Tlemcen par un détachement de l'Armée nationale populaire et des éléments de la Gendarmerie nationale, a indiqué dimanche un communiqué du ministère de la Défense nationale.

«Dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée et grâce à l'exploitation de renseignements, un détachement de l'ANP a arrêté à Djelfa, le 18 juin 2016, un narcotraffiquant et saisi un camion chargé d'une importante quantité de kif traité s'éle-

vant à 987 kilogrammes, tandis qu'à Tlemcen des éléments de la Gendarmerie nationale en ont saisi une autre quantité de 94,4 kilogrammes», précise la même source.

«A El Oued, un détachement de l'ANP a intercepté deux contrebandiers à bord d'un camion chargé de 28 quintaux de tabac, alors qu'à Bordj Badji Mokhtar, un autre détachement a appréhendé 21 immigrants clandestins de différentes nationalités africaines», ajoute le communiqué du MDN. **Slim O.**

## Les réseaux sociaux coupés



Djalou@hotmail.com

Opération de l'ANP à Médéa

## Dix-huit terroristes abattus, quatre arrêtés

■ Dix-huit terroristes ont été abattus et quatre autres arrêtés depuis le 8 juin dernier, ainsi qu'un important lot d'armement récupéré par l'Armée nationale populaire dans la zone Rouakeche, dans la wilaya de Médéa. Douze terroristes sur les dix-huit abattus ont été identifiés, selon le ministère de la Défense Nationale (MDN).

Par Louiza Ait Ramdane

L'Armée nationale populaire resserre l'étau autour des groupes terroristes. Dans le cadre de l'opération de recherche, de bouclage et de ratissage, menée par ces forces dans la zone de Rouakeche, dans la wilaya de Médéa, les services de l'ANP ont abattu dix-huit terroristes et arrêté quatre autres depuis le 8 juin dernier. Cette opération de lutte antiterroriste a permis aux éléments de l'ANP d'identifier douze terroristes sur les dix-huit abattus et récupéré un lot important d'armements composé, entre autres, de pistolets mitrailleurs de type Kalachnikov, de ceintures explosives, de fusils semi-automatiques de type Simonov, de bombes de confection artisanale et de détonateurs ainsi qu'une quantité de munitions. Au cours de cette opération, des caches et des casemates ont été également découvertes et détruites.

Le plus grand nombre de terroristes éliminés a été enregistré durant la journée de dimanche 19 juin. En effet, lors de cette journée, selon le ministère de la Défense nationale, l'opération de ratissage a permis d'abattre 14 terroristes et récupérer 13 pistolets mitrailleurs de type

Kalachnikov, une ceinture explosive, un fusil semi-automatique de type Simonov, deux paires de jumelles, dix téléphones portables et une quantité de munitions.

Ces incessantes opérations de qualité menées sur le terrain par les forces de l'ANP dénotent, selon le MDN, du «strict respect des instructions et orientations du Haut commandement, qui veille toujours à rappeler la nécessité de consentir davantage d'efforts et de s'acquiescer de rigueur, de permanente vigilance et de ferme détermination afin de venir à bout du fléau du terrorisme». L'ANP avait, lors de cette opération, réussi à arrêter, les 9 et 11 juin, dans la même région de Médéa, quatre terroristes et à récupérer trois pistolets mitrailleurs de type Kalachnikov, un fusil semi-automatique de type Simonov et une quantité de munitions, une paire de jumelles nocturnes, cinq chargeurs pour munitions et sept téléphones portables. Les éléments de l'ANP ont également découvert et détruit sur les lieux trois bombes de confection artisanale et détonateurs.

Les forces de l'ANP avaient, dès le début de cette importante opération de recherche, de bou-

clage et de ratissage, abattu le 8 juin, début de l'opération, à 22h00, quatre terroristes, suite à une embuscade tendue dans la zone de Rouakeche, près de la commune de Baâta, et récupéré quatre pistolets mitrailleurs de type Kalachnikov et une quantité de munitions. Dans le même cadre, un abri et une bombe de confection artisanale ont été détruits. Les communiqués du MDN font état aussi, dans le cadre de cette opération toujours en cours dans la zone de Rouakeche, de la récupération d'armements et de munitions. Ainsi, des détachements ont découvert et détruit, sur les lieux, les 12 et 14 juin, sept casemates pour terroristes, treize bombes, une ceinture explosive et des outils de détonation. Ces opérations de qualité menées inlassablement sur le terrain par les forces de l'ANP, en toutes conditions et circonstances, dénotent de la permanente vigilance et la ferme détermination à venir à bout des groupuscules terroristes et à assainir notre pays de ces criminels. Ces bilans sont communiqués presque quotidiennement par l'ANP dont les troupes exercent une forte pression sur les terroristes.

L. A. R.